

PHỤ LỤC III

BẢO LƯU CỦA PÊ-RU ĐỐI VỚI CHƯƠNG 11 (DỊCH VỤ TÀI CHÍNH)

(Bản dịch không chính thức của Vụ Hợp tác quốc tế, Ngân hàng nhà nước)

PHỤ LỤC III

BẢO LƯU CỦA PERU ĐỐI VỚI CHƯƠNG 11 (DỊCH VỤ TÀI CHÍNH)

GIẢI THÍCH

1. Các cam kết theo Hiệp định trong các phân ngành này được nêu trong Biểu cam kết này được thực hiện theo các hạn chế và điều kiện quy định trong phần Giải thích này và Biểu cam kết dưới đây.
2. Để làm rõ cam kết của Peru đối với Điều 11.5 (Tiếp cận thị trường đối với các tổ chức tài chính), các pháp nhân cung cấp dịch vụ tài chính và được thành lập theo luật của Peru phải chịu các hạn chế không mang tính phân biệt đối xử về tư cách pháp nhân¹.
3. Khoản (1)(c) của Điều 11.10 (Các biện pháp không tương thích) không áp dụng đối với các biện pháp không tương thích liên quan đến tiết (b) của Điều 11.5 (Tiếp cận thị trường đối với các tổ chức tài chính).
4. Đối với Mục A, phần Mô tả đưa ra mô tả chung không ràng buộc về biện pháp được nêu trong bảo lưu.

¹ Ví dụ, liên danh trách nhiệm hữu hạn và doanh nghiệp tư nhân trách nhiệm hữu hạn không được chấp nhận có đủ tư cách pháp nhân để là tổ chức tài chính tại Peru. Giải thích này không ảnh hưởng tới, hay nói cách khác, không hạn chế nhà đầu tư của Bên khác lựa chọn hình thức chi nhánh hoặc 100% vốn nước ngoài.

PHỤ LỤC III

MỤC A

A-1

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Biện pháp:	Luật tổng quan về Hệ thống Tài chính và Bảo hiểm và Luật cơ bản tối cao về Ngân hàng và Bảo hiểm, Luật số 26702 và các luật sửa đổi
Mô tả:	Tổ chức tài chính của Bên khác cung cấp dịch vụ ngân hàng và được thành lập tại Peru thông qua một chi nhánh phải phân bổ vốn cho chi nhánh đó tại Peru. Ngoài các biện pháp Peru có thể áp đặt phù hợp với khoản 1 Điều 11.11 (Ngoại lệ) các hoạt động của chi nhánh bị hạn chế bởi nguồn vốn của chi nhánh được phân bổ tại Peru.

A-2

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Bảo hiểm và các dịch vụ liên quan đến bảo hiểm
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Nguồn biện pháp:	Luật hệ thống Tài chính và Bảo hiểm và Luật tổ chức giám sát Ngân hàng và Bảo hiểm (<i>Ley General del Sistema Financiero y del Sistema de Seguros y Orgánica de la Superintendencia de Banca y Seguros</i>), Luật số 26702 và các văn bản sửa đổi Luật.
Mô tả:	Một tổ chức tài chính của Bên khác cung cấp dịch vụ bảo hiểm và các dịch vụ liên quan đến bảo hiểm muốn được thành lập chi nhánh bảo hiểm tại Peru phải đảm bảo cấp khoản vốn nhất định cho chi nhánh tại Peru. Bên cạnh đó, Peru có thể áp dụng các biện pháp đối với các hoạt động của chi nhánh phù hợp với Điều 11.11 (Ngoại lệ) được giới hạn bởi phần vốn của chi nhánh thành lập tại Peru.

A-3

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Nguồn biện pháp:	<p>Luật thị trường Chứng khoán (<i>Ley del Mercado de Valores</i>), được thông qua bởi Nghị quyết số 861, sửa đổi bởi Luật số 26827, 27323, 27649, 29660, 29720, 29782 và Nghị định số 1061; Điều 280, 333, 337 và điều khoản số 17.</p> <p>Luật hệ thống tài chính và bảo hiểm và Luật tổ chức giám sát Ngân hàng và Bảo hiểm (<i>Ley General del Sistema Financiero y del Sistema de Seguros y Orgánica de la Superintendencia de Banca y Seguros</i>), Luật số 26702 và các văn bản sửa đổi Luật; Điều khoản 136 và 296.</p>
Mô tả:	<p>Các tổ chức tài chính được thành lập theo Luật của Peru và các chứng khoán nợ được chào bán tại thị trường sơ cấp và thị trường thứ cấp trên lãnh thổ Peru phải được đánh giá bởi các công ty đánh giá hệ số tín nhiệm thành lập theo Luật của Peru. Các tổ chức tài chính và các chứng khoán nói trên cũng có thể được định giá bởi các tổ chức định giá hệ số tín nhiệm khác, bên cạnh việc đáp ứng yêu cầu bắt buộc về đánh giá hệ số tín nhiệm.</p>

A-4

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử quốc gia (Điều 11.3)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Biện pháp:	<p>Luật tổng quan về Hệ thống Tài chính và Bảo hiểm và Luật cơ bản tối cao về Ngân hàng và Bảo hiểm, Luật số 26702 và các luật sửa đổi</p> <p>Luật thành lập Ngân hàng Banco Agropecuario, Luật số 27603 và các luật sửa đổi</p> <p>Luật thành lập Corporacion Financiera de Desarrollo (COFIDE), Luật Nghị định số 206 và các luật sửa đổi và Luật số 25382</p> <p>Luật thành lập Ngân hàng Banco de la Nacion, Luật số 16000 và các luật sửa đổi</p> <p>Luật số 28579 và các luật sửa đổi</p> <p>Luật thành lập Caja Municipal de Credito Popular de Lima, Luật số 10769 và các luật sửa đổi</p> <p>Nghị định tối cao số 157-90-EF và các luật sửa đổi</p> <p>Nghị định tối cao số 07-94-EF và các luật sửa đổi</p>
Mô tả:	<p>Peru có thể có thể áp dụng các điều kiện ưu đãi hoặc quyền đặc biệt cho một hoặc một số các đơn vị tài chính sau đây với điều kiện các đơn vị này do nhà nước sở hữu một phần hoặc toàn bộ: Corporacion Financiera de Desarrollo (COFIDE), Banco de la Nacion, Banco Agropecuario, Fondo Mivivienda, Cajas Municipales de Ahorro y Credito, và Caja Municipal de Credito Popular.</p> <p>Các ví dụ về điều kiện ưu đãi như sau:</p> <p>Ngân hàng Banco de la Nacion và Ngân hàng Banco Agropecuario không phải phân tán rủi ro của mình; và</p> <p>Cajas Municipales de Ahorro y Credito có thể trực tiếp bán tài sản thế chấp mà đơn vị này tái sở hữu trong trường hợp không trả được nợ theo các thủ tục được quy định trước.</p>

A-5

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Ngân hàng và các dịch vụ tài chính khác (ngoại trừ bảo hiểm)
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường đối với các tổ chức tài chính (Điều 11.5)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Biện pháp:	<p>Luật Thị trường Chứng khoán được thông qua bởi Nghị định pháp lý số 861, được sửa đổi bởi các Luật số 26827, 27323, 27649, 29660, 29720, 29782 và Nghị định lập pháp số 1061; các điều 280, 333, 337 và Điều khoản cuối cùng lần thứ 17.</p> <p>Nghị định lập pháp số 862, Luật các Quỹ Đầu tư và hội đồng quản trị, điều 12</p> <p>Luật số 26361, Luật về giao dịch hàng hóa, được sửa đổi bởi Luật số 27635; điều 2, 9 và 15</p> <p>Luật Nghị định số 22014, điều 1</p> <p>Văn bản hợp nhất của Luật về Quỹ hưu trí tư nhân, được thông qua bởi Nghị định tối cao số 054-97-EF; điều 13 và Quy định của Văn bản hợp nhất của Luật về Quỹ hưu trí tư nhân, được thông qua bởi Nghị định tối cao số 004-98-EF; điều 18</p>
Mô tả:	<p>Các tổ chức tài chính thành lập tại Peru cung cấp các dịch vụ tài chính trên thị trường chứng khoán hoặc hàng hóa hoặc các dịch vụ tài chính liên quan đến quản lý tài sản, bao gồm quản lý quỹ hưu trí phải được thành lập theo luật của Peru. Vì vậy, các tổ chức tài chính của Bên khác cung cấp các dịch vụ tài chính này được thành lập ở Peru không được thành lập ở hình thức chi nhánh hoặc trung gian.</p>

A-6

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả
Nghĩa vụ liên quan:	Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Biện pháp:	Luật tổng quan về Hệ thống Tài chính và Bảo hiểm và Luật cơ bản tối cao về Ngân hàng và Bảo hiểm, Luật số 26702 và các luật sửa đổi
Mô tả:	Các chủ nợ cư trú tại Peru được quyền ưu tiên đòi nợ đối với các tài sản được phân bổ tại Peru của một chi nhánh thuộc tổ chức tài chính nước ngoài, trong trường hợp thanh lý tài sản của tổ chức tài chính đó hoặc chi nhánh của tổ chức đó tại Peru.

PHỤ LỤC III

MỤC B

B-1

Ngành:	Dịch vụ tài chính
Phân ngành:	Bảo hiểm và các dịch vụ liên quan đến bảo hiểm
Nghĩa vụ liên quan:	Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Cấp chính quyền:	Trung ương
Biện pháp:	Luật số 27181 và Quy định hướng dẫn được thông qua bởi Nghị quyết số 024-2002-MTC

Luật số 26790, Luật về Hiện đại hóa an sinh xã hội trong lĩnh vực sức khỏe (*Ley de la Modernización de la Seguridad Social en Salud*), và Quy định hướng dẫn được thông qua bởi Nghị quyết số 03-98-SA

Mô tả:	Peru bảo lưu quyền duy trì hoặc áp dụng các biện pháp hạn chế việc thu tóm các hợp đồng bảo hiểm bắt buộc từ ngoài lãnh thổ Peru hoặc yêu cầu việc bán bảo hiểm bắt buộc phải được thực hiện bởi các nhà cung cấp bảo hiểm thành lập tại Peru, như là “Bảo hiểm ô tô bắt buộc” (<i>Seguro Obligatorio de Accidentes de Transito - SOAT</i>) và “Bảo hiểm bổ trợ công việc nguy hiểm” (<i>Seguro Complementario de Trabajo en Riesgo</i>). Các biện pháp hạn chế này không phải áp dụng đối với các dịch vụ bảo hiểm liệt kê tại Phụ lục 11-A (Thương mại qua biên giới)
---------------	---

B-2

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Dịch vụ xã hội
Nghĩa vụ liên quan:	Tiếp cận thị trường cho các tổ chức tài chính (Điều 11.5) Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Mô tả:	Peru bảo lưu quyền áp dụng hoặc duy trì bất kỳ biện pháp nào liên quan đến quy định điều khoản về cường chế và thi hành án, và các dịch vụ xã hội sau đây được áp dụng và duy trì nhằm mục đích công: bảo hiểm và trợ cấp an sinh, trợ cấp xã hội, phúc lợi xã hội, giáo dục phổ thông, đào tạo phổ thông, sức khỏe và chăm sóc trẻ em.

B-3

Ngành:	Dịch vụ Tài chính
Phân ngành:	Tất cả
Nghĩa vụ liên quan:	Đối xử Tối huệ quốc (Điều 11.4) Thương mại qua biên giới (Điều 11.6)
Mô tả:	Peru bảo lưu quyền áp dụng hoặc duy trì các biện pháp trên cơ sở đối xử tương hỗ liên quan đến các dịch vụ được nêu trong Phụ lục 11-A (Thương mại qua biên giới).